

موظفو البنك يقدمون
الشكر والتمنيات
الطيبة للوزير الجودر ص ٣



المؤيد تشارك في
مؤتمر "مينا
للتمويل الإسكاني" ص ٤



البنك يشارك برعاية حفل
استقبال القطاع المصرفي
في واشنطن ص ٥



توقيع مذكرة تفاهم مع
المؤسسة الكندية لتطوير
الرهن العقاري ص ٥



كلمة رئيس مجلس الإدارة



الشيخ إبراهيم بن خليفة آل خليفة

يستشرف بنك الإسكان أفقاً رحباً مع انطلاقته الجديدة التي أرسى بنيتها الأساسية خلال الشهور الماضية وفق رؤية توسعية راسخة تؤهله لأن يحتل بجدارة موقع الريادة في تقديم الحلول التمويلية الإسكانية المبتكرة ليتواصل بذلك الدور الذي أنشئ من أجله قبل نحو ثلاثة عقود. ويتمثل هذا الدور، كما صاغته الرؤية الجديدة للبنك، بشكل أساسي في تخفيض العبء عن الحكومة والعمل على إيجاد مصادر أخرى لتوفير التمويل للأغراض السكنية والأسراع في تلبية الطلب المتزايد وتقليص طوابير انتظار المواطنين على الخدمات الإسكانية الحكومية بشكل عام. وسوف يواصل «بنك الإسكان» خلال المرحلة المقبلة إرساء منتجاته المبتكرة تباعاً وبشكل مواز لمسئولياته التي يقوم بها منذ إنشائه في العام ١٩٧٩ وهي صرف القروض الإسكانية الحكومية بالإضافة إلى إدارة الوحدات السكنية التي تخصصها الحكومة للمواطنين.

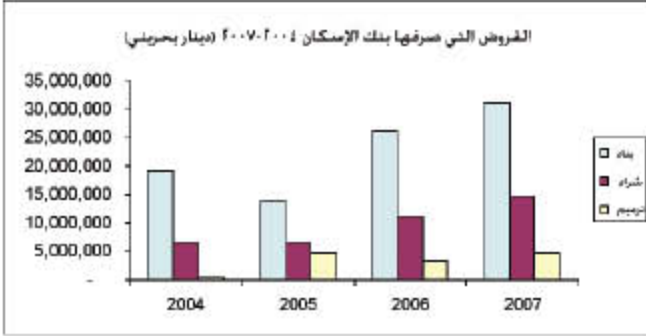
وتجدر الإشارة هنا إلى أن البنك وبفضل تسهيل إجراءات المعاملات، تمكن من صرف قروض بلغت قيمتها ٥٠,٦ مليون دينار بحريني خلال العام الماضي ٢٠٠٧ استفاد منها ٤٨٧٩ مواطناً. بزيادة مقدارها ٢٤,٥٪ عن قيمة قروض العام السابق ٢٠٠٦ والتي بلغت ٤٠,٦ مليون دينار بحريني. وبذلك بلغ إجمالي القروض التي صرفها «بنك الإسكان» على مدى الثلاثة عقود الماضية نحو ٤٤٩,٥ مليون دينار بحريني واستفاد منها ٢٨,٢٨٢ مواطناً أو أسرة. وإلى جانب ذلك فإن «بنك الإسكان» يسعى ليكون مساهماً فعالاً في تنمية القطاعين المالي والعقاري بما يتواءم مع النمو الملحوظ الذي يشهده هذين القطاعين المهمين. وذلك بصياغة رؤية واضحة ومحددة تقوم على أساس تنمية دوره اجتماعياً واستثمارياً. ولتحقيق الشق الأخير فقد نجح البنك خلال العام الماضي من إصدار «سندات الرهن العقاري» والتي تعتبر أول منتج من نوعه في ملكة البحرين ومنطقة الخليج عموماً. وهي السندات الأولى التي يرخس لها مصرف البحرين المركزي تحت مظلة قانون العهد المالية منذ صدوره عام ٢٠٠٦. وحصل بنك الإسكان بموجب هذه الاتفاقية على ٣٠ مليون دينار بحريني عن طريق رهن جزء من محفظة القروض الممنوحة من قبله. وسيستفيد من هذه الأموال لتدعيم وضعه المالي بما يؤهله لتمويل خطط مشروعاته المصرفية والعقارية التي ينوي المضي فيها خلال المرحلة المقبلة. كما أمم البنك بنجاح وضع الأسس لأحد أفضل أنظمة التمويل الإسكاني وهو «نظام الرهن العقاري» الذي أيضاً يعتبر الأول من نوعه في المنطقة. وقد حصل المشروع على مباركة وموافقة القيادة العليا. ومن المؤمل أن يوفر هذا النظام حلاً جذرياً لمشكلة الانتظار للحصول على الخدمات الإسكانية وإشراك القطاع الخاص في تقديم الحلول التمويلية الإسكانية وفق آلية معينة. بالإضافة إلى أن هذا النظام سيحرك السوق المالية ويسهم في تنميتها. وعلى الجانب العقاري فإن البنك يبدش خلال العام الجاري عدداً من المشاريع العقارية الاستثمارية الكبرى التي تم استكمال خططها. بعضها الآن في مراحل الخرائط الهندسية التفصيلية والبعض الآخر تجاوز ذلك إلى مراحل اختيار المقاولين المنفذين. إن المعطيات الحالية تبشر بأن «بنك الإسكان» يسير وفق رؤيته الواضحة التي عقد العزم من خلالها على تبوأ الريادة في تقديم الحلول التمويلية الإسكانية المبتكرة جنباً إلى جنب مع مسئولياته التي أنشئ من أجلها أساساً منذ نهاية سبعينات القرن الماضي.

موظفو البنك يقدمون الشكر والتمنيات الطيبة للوزير الجودر

عبر أعضاء الإدارة التنفيذية ومنتسبو البنك عن شكرهم وتقديرهم لسعادة السيد فهمي بن علي الجودر رئيس مجلس إدارة البنك السابق على الجهود الكبيرة التي بذلها في فترة قيادته للبنك والدعم الذي كان له كبير الأثر في تطوير دور البنك وصياغة رؤيته الجديدة المتواكبة مع المستجدات الاقتصادية والاجتماعية والتي يسعى من خلالها ليكون رائداً في تقديم الحلول التمويلية الإسكانية في ملكة البحرين. كما تقدموا بأطيب التمنيات للوزير الجودر بمناسبة تكليفه بإدارة شئون هيئة الكهرياء والماء إضافة إلى منصبه كوزير للأشغال.



٢٤.٥٪ زيادة في قيمة القروض الإسكانية في ٢٠٠٧



ارتفعت القروض الإسكانية التي صرفها «بنك الإسكان» للمواطنين في خلال العام الماضي ٢٠٠٧ بنسبة ٢٤.٥٪ لتصل إلى ٥٠.٦ مليون دينار بحريني في مقابل ٤٠.٦ مليون دينار بحريني صرفت في العام السابق ٢٠٠٦. وبلغ عدد العائلات المستفيدة من هذه القروض الإسكانية ٤٨٧٩ عائلة. وأوضحت الأرقام أن القروض التي صرفت خلال العام الماضي لأغراض البناء انفردت بالنسبة الأكبر من القروض التي صرفت في ٢٠٠٧ وشكلت ٦٢٪ من إجمالي القروض وبلغت قيمتها ٣١,٢ مليون دينار بحريني فيما شكلت قروض الشراء ٢٩٪ من إجمالي القروض وبلغت قيمتها ١٤,٧ مليون دينار بحريني. أما نسبة قروض الترميم فبلغت ٩٪ وبلغت قيمتها ٤,٧ مليون دينار.

المؤيد تلتقى رئيس المؤسسة الكندية كينزلي



عقدت المدير العام صباح المؤيد ورئيس المؤسسة الكندية للرهن العقاري كارين كينزلي اجتماعاً ثنائياً بقر الأخيرة بكندا تمهيداً للتعاون بين الطرفين لتطوير نظام الرهن العقاري الذي ينوي بنك الإسكان طرحه مستقبلاً.

المؤيد تشارك في مؤتمر «ميناء للتمويل الإسكاني»



للمضي في هذا الاتجاه والتي توفر فرصاً مواتية للقطاع الخاص للمشاركة في حل أزمة التمويل الإسكاني من جهة وتنمية أسواق رأس المال من جهة ثانية.

كما تطرقت إلى نظام الرهن العقاري (MGS) الذي يعتبر أول نظام من نوعه في منطقة الشرق الأوسط ويؤثر في تنمية السوقين الأولية والثانوية.

وقالت المؤيد: «من شأن هذا المشروع الجديد أن ينهي مشكلة الانتظار التي تصل إلى ٩ سنوات للحصول على الوحدات السكنية والتي ٣ سنوات للقروض الإسكانية» والمؤتمر الذي حظي بمشاركة عدد من محافظي البنوك المركزية في الدول العربية ناقش في جلساته اتجاهات التمويل الإسكاني في عدد من دول منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (ميناء) وأداء العرض والطلب في أسواق الأراضي والإسكان.

شاركت السيدة صباح خليل المؤيد المدير العام للبنك مؤخراً في «مؤتمر الشرق الأوسط وشمال أفريقيا للتمويل الإسكاني» الذي نظمه صندوق النقد العربي في أبوظبي.

وأكدت المؤيد في ورقة قدمتها في المؤتمر أهمية الدور الريادي الذي يسعى البنك للقيام به في مجال التمويل الإسكاني مستفيداً من خبرة راكمها على مدى ثلاثة عقود منذ تأسيسه لأغراض توزيع وإدارة القروض الإسكانية وكذلك الوحدات السكنية المدعومة من قبل حكومة البحرين والموجهة إلى فئات ذوي الدخل المنخفض والمتوسط. واستعرضت المؤيد في ورقتها عدد من المشروعات التي يبادر البنك بتطويرها

على هامش اجتماعات صندوق النقد والبنك الدوليين، البنك يشارك برعاية حفل استقبال القطاع المصرفي في واشنطن



شارك البنك برعاية حفل استقبال القطاع المالي والمصرفي البحريني الذي أقيم في واشنطن على هامش اجتماعات صندوق النقد الدولي/ البنك الدولي. وشارك بحضور حفل الاستقبال وفدا من البنك برئاسة السيدة صباح المؤيد، وعضوية رئيس الأعمال د. بكري بشير ورئيس إدارة المشاريع سمر عجابي. ويهدف الحفل الذي أقيم بمجمع سميث يونيان في العاصمة الأميركية ويحمل شعار «البحرين - المعادلة الراححة - الأولى للتمويل في الشرق الأوسط»، إلى تسليط الضوء على موقع البحرين كعاصمة مالية للشرق الأوسط.



توقيع مذكرة تفاهم مع المؤسسة الكندية لتطوير الرهن العقاري

وقع البنك والمؤسسة الكندية للرهن العقاري على مذكرة تفاهم لدعم تنفيذ مشروع نظام ضمان الرهن العقاري الذي طوره البنك مؤخرا و أقره مجلس الوزراء الموقر. وقام بالتوقيع على مذكرة التفاهم نيابة عن البنك السيد مراد علي مراد نائب رئيس مجلس الإدارة. وعن الشركة الكندية المدير التنفيذي السيد بيار دافيد. وتهدف مذكرة التفاهم إلى تبادل الخبرة بين الطرفين. حيث ان المؤسسة الكندية للرهن العقاري إلى الحصول على الفني والمشورة في شأن تطبيق مقترح مشروع نظام ضمان الرهن العقاري بحسب المعايير الدولية المطبقة في قطاع التمويل الإسكاني (الإسكان الاجتماعي). وبهذه المناسبة صرح السيد مراد قائلا: «يسعى بنك الإسكان من خلال تطبيق نظام ضمان الرهن العقاري إلى مواصلة الدور الاجتماعي الذي اضطلع به منذ إنشائه قبل نحو ثلاثة عقود إذ يتم بموجب هذا النظام تقديم



وهي مؤسسة وطنية مملوكة للحكومة الكندية وتضطلع بسجل حافل وخبرة طويلة لأكثر من ٦٠ عاما في تطبيق نظام الرهن العقاري، وغطت خدماتها معظم المواطنين الكنديين فيما قدمت خدماتها للمؤسسات في أكثر من ٣٠ دولة في العالم. ويأمل البنك من خلال هذا الاتفاق دعم فوري للمواطنين. وضمان قروض الرهن العقاري المقدمة من قبل المؤسسات المالية العاملة في القطاع الخاص» مضيفا: «أن الحكومة كانت قد كلفت بنك الإسكان بتطوير هذا النظام لزيادة توفير قروض الرهن العقاري من خلال مشاركة بنوك القطاع الخاص والمؤسسات المالية».

سمر عجابي لـ إسكان نيوز : الرهن العقاري يطبق في ٢٠٠٨



إن نظام الرهن العقاري (MGS) هو مبادرة من حكومة مملكة البحرين، التي تعتبر المانح الرئيسي للمساكن وقروض التمويل الأسكانية الإجتماعية. وخلال السنوات القليلة الماضية خلق الطلب على التمويل العقاري عبئا ثقيلاً على الحكومة مما نتج عنه زيادة مدة انتظار الراغبين في الحصول على القروض لمدة تصل إلى ثلاث سنوات. وفيما يلي تتحدث سمر عجابي لـ إسكان نيوز حول نظام الرهن العقاري :

١. ما هي أهداف نظام الرهن العقاري؟

أهم أهداف إنشاء نظام الرهن العقاري هي: توفير التمويل العقاري لأكثر عدد من المستفيدين وعرض قيمة أعلى من التمويل العقاري للمستفيدين ضمن الحدود التي تسمح بها مداخيلهم المادية وتقليص فترة الانتظار بشكل ملموس حيث القطاع الخاص على المشاركة في قطاع التمويل العقاري في البحرين تطوير نظام متقدم مقبول لتمويل السوق العقارية حيث بالإمكان حمل تكاليفه.

٢. كيف يمكن لهذا البرنامج أن يقدم التمويل العقاري المطلوب؟ ستقوم الحكومة من خلال نظام الرهن العقاري بإعطاء مساعدات نقدية للمقترضين المستحقين ضمن المبالغ المحددة سنوياً لهذا الغرض (لقروض الشراء / والبناء / والترميم). في حين ستقوم البنوك التجارية بإعطاء هؤلاء المقترضين التمويل العقاري بشروط تفضيلية (بحسب الضمان الذي سيقدم) وبمدة إعادة سداد قد تمتد حتى ٣٠ سنة.

٣. ماهي معايير الاستحقاق في هذا النظام؟

معايير الاستحقاق في هذا النظام ستبقى متوافقة مع معايير وزارة الإسكان.

٤. ما هو دور بنك الإسكان؟

لبنك الإسكان عدداً من المهام في هذا النظام وهي: قيادة تطوير هذا النظام مع المستشارين الدوليين «أرنست أند يونغ» للتمويل العقاري الأسكاني للمقترضين. تزويد المقترض بتمويل القرض العقاري اللازم. وسوف يقوم بخدمات التعهيد للأطراف الجديدة التي سيتم إنشائها ضمن النظام الجديد وما يذكر هنا أن نظام الرهن العقاري سيقوم بتنفيذه فريق إدارة مشاريع متخصص في بنك الإسكان.

٥. ما هو دور البنوك التجارية في هذا النظام؟

البنوك التجارية، بالإضافة إلى بنك الإسكان، تلعب دوراً رئيسياً في هذا النظام إذ أنهم سيقومون بتقديم القروض العقارية للزبائن. فالعملاء سيتقدمون للحصول على التمويل من خلال البنوك التجارية، ضمن برنامج الرهن العقاري، وحين تكون طلباتهم متوافقة مع المعايير الموضوعية، سيكون بمقدورهم الحصول على القرض وفق الشروط التفضيلية لنظام الرهن العقاري من

خلال البنوك التجارية.

٦. ما هو الوقت المتوقع تنفيذ هذا المشروع فيه؟

من المتوقع تنفيذ هذا المشروع خلال العام ٢٠٠٨.

٧. وكم سيستغرق التقليل من طول قائمة الانتظار؟

نحن نقدر أن قائمة الانتظار ستقلص بشكل كبير خلال العام الأول من تطبيق هذا النظام.

إنشاء مكتباً للتوثيق في المقر الرئيسي

من قبل البنك، ولتخفيف ضغط استكمال معاملات البنك من خلال مكتب التوثيق بالوزارة». وأضافت «أن المسئولين في الوزارة أبدوا التعاون نظراً للزيادة المستمر في عدد المنتفعين من الخدمات الإسكانية الحكومية من يتوجب عليهم وفي كل معاملة، استكمال إجراءات توثيق إقرارات وتوكيلات وعقود لقروض الشراء والبناء والترميم وتملك الشقق والقوائم السكنية، بالإضافة إلى الخدمات المستحدثة التي طرحت حديثاً من قبل بنك الإسكان مثل القروض العقارية الإضافية



يبحث البنك و«وزارة العدل» حالياً إنشاء مكتباً للتوثيق تابعاً للوزارة في البنك. وقالت مدير الشؤون القانونية بالبنك، هيفاء المدني: «أن إنشاء المكتب بهدف إلى تسهيل استكمال إجراءات التوثيق للمواطنين المستفيدين من الخدمات التمويلية والإسكانية الحكومية، والأخرى المستحدثة

برنامج «النخبة» لحديثي التخرج

بدأ البنك برنامجاً تنموياً ضمن إستراتيجية الموارد البشرية، تستهدف فئة الشباب البحريني من حديثي التخرج من الجامعات المحلية والخارجية تحت عنوان «النخبة» وذلك في إطار حرص البنك على المساهمة بفعالية في تطوير القوى البشرية الوطنية العاملة في القطاع المصرفي. وتماشياً مع الاهتمام الرسمي بالقطاع المصرفي، وسيتم تدريب المرشحين وفقاً لمعايير دقيقة تم تحديدها في إطار أهداف البرنامج. وسوف يبدأ من يقع عليهم الاختيار برنامجاً تدريبياً شاملاً لمهارات العمل في القطاع المصرفي بشكل عام وفي المصارف المتخصصة في التمويل العقاري والإسكاني وسيتلقى هؤلاء تدريباً عملياً مكثفاً خلال فترة البرنامج في المقر الرئيسي لبنك الإسكان وفي الفروع التابعة له.

برنامج تعريفى للمنضمين الجدد



نظمت إدارة التدريب والتطوير برنامجاً تعريفياً للمنضمين الجدد إليه تم من خلاله تعريف برؤية البنك وأهدافه. وقام عدد من المدراء بالتعريف بإداراتهم وبأنشطة وعمليات البنك وخططه المستقبلية.

ورشة عمل لتطوير مهارات المدراء

نظم البنك مؤخراً ورشة عمل للمدراء في إطار برنامج شامل لتطوير المهارات الإدارية وسيتم تطبيقه في مراحل لاحقة تحت عنوان «تطوير 10 مهارات أساسية لدى المدراء» وقام بإدارة الورشة المتخصص في الموارد البشرية السيد مجدي عبيد.

تنظيم ورشة عمل عن كشف الاحتيال



نظم البنك مؤخراً ورشة عمل تدريبية عن كشف الاحتيال بالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المالية والمصرفية. وقد حضر هذه الورشة التي شارك فيها 16 موظفاً، تأني ضمن برنامج تطوير الموظفين ومواكبتهم ومستجدات الصناعة المصرفية والقضايا المتعلقة بها. وتهدف الورشة إلى تزويد المشاركين بمهارات تعريف الاحتيال والكشف عن مؤشراتته، والتي فهم الأنشطة المصرفية الربية وسلوك الأشخاص المتورطين فيها، وتعريفهم بتقنيات كيفية التعامل مع حالات الاحتيال، مع التطرق إلى حالات واقعية من الاحتيال والجرائم المالية بشكل عام.

ورشة عمل لتعزيز مهارات العمل كفريق لموظفي البنك



نظمت إدارة التطوير والتدريب بالبنك ورشة عمل تدريبية لبناء القدرات للعمل كفريق لعدد من موظفيه في المناصب القيادية. وهذه الورشة تهدف إلى تدريب المشاركين على مبادئ العمل كفريق وخلق بيئة عمل مثالية للعمل كفريق لتعزيز الإنتاجية والأداء. واشتملت الورشة على عدد من التمارين للوقوف على المهارات الحالية في هذا المجال والعمل على تطويرها من خلال التقنيات التي تم طرحها خلال الورشة.



رئيس الأصول لـ إسكان نيوز :

الإبتسامة وسعة الصدر للتعامل مع ضغط العمل



إستطاع بعد رحلة طويلة ملؤها الجهد والمثابرة والسهر لبيتوا موقعا مهماً في بنك الإسكان. توفيق المسقطي المدير التنفيذي لإدارة الأصول بالبنك، يتحدث لـ إسكان نيوز

- الحالة الاجتماعية: متزوج
- عدد الأبناء: حسن ٢٨ عاماً وولاء ٢٤ عاماً ودعاء ١٩ عاماً وحسين ١٨ عاماً وحفيد واحد (مهند).
- الهوايات: السفر والرياضة
- لمن تقرأ: الأدب العالمي
- لمن تستمع: الأغاني العربية القديمة
- ماذا تشاهد: الأفلام الأجنبية
- أفضل بلد: جمهورية مصر العربية
- أفضل طبق: مصري (في قاعته)
- شي تحشاه: المرض والحاجة
- السيارة المفضلة: للرئيس
- كلمة لزوجتك: كنت ولا زلت خير رفيق لي في الحياة
- كلمة لابناءك: لقد زدتوني فخر على فخر
- كلمة لموظفيك:
- كنتم خير عون في مشوار العمل.
- كلمة تحببكم: المحبة هبة من الله وأتمنى أن أتمكن من المحافظة عليها.
- كلمة لعدوك: العداء مرض قد يضرك قبل أن يضر الآخرين.
- كلمة لشباب اليوم: الصبر فمشوار الحياة يبدأ بخطوة فلا تستعجلوا.
- سنوات العمل: ٢٧ عاماً
- التدرج الوظيفي:
- مساعد محاسب
- محاسب مالي
- مدير إدارة التحصيل والمتابعة
- مدير إدارة التطوير
- مدير المشاريع
- رئيس إدارة الأصول
- أهم المؤهلات المهنية والشخصية لوظيفتكم:
- بكالوريوس محاسبة من جامعة عين شمس

الأشياء لم تحدث بعد.

- عضوية الجمع العربي للمحاسبين القانونيين
- دورات متخصصة في الإدارة والحاسب الآلي.

أهم الصعوبات مهنيًا:

- كيفية ارضاء الزبائن
- كيف تتعامل مع ضغط العمل:

الإبتسامة وسعة الصدر رؤيتك

- للمستقبل على الصعيد الشخصي: دائما أتمنى أن يكون المستقبل أفضل من السابق وان أجمل

رؤيتك للمستقبل على الصعيد المهني: التطور سمة الحياة ويجب مواكبة التطور الحاصل على جميع الأصعدة.

كيف ترى تطورات بنك الإسكان على مدى نحو ثلاثة عقود:

عاصرت بنك الإسكان منذ كان طفلاً وشاباً والآن أصبح رجلاً ناضجاً صقلته الحياة ويعرف ماذا يريد أن يكون في المستقبل.



توفيق المسقطي مع أفراد أسرته

موظف الشهر



حاز السيد محفوظ كاظم من قسم تقنية المعلومات على لقب موظف الشهر. وقد قام بتقديم الجائزة للموظف المثالي السيد جمال قمبر رئيس قسم تقنية المعلومات وبحضور السيد عصام العلوي مدير التدريب والتطوير.

برعاية جلالة الملك

وداد عبدالله ضمن العمال المجددين والمتفوقين



تم تكريم السيدة وداد عبد الله إبراهيم، منسقة العقود بالدائرة القانونية، ضمن العمال المجددين والمتفوقين للعام ٢٠٠٧ في حفل نظمته وزارة العمل وأقيم في ٢٧ ديسمبر الماضي تحت رعاية جلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله بفندق كراون بلازا.

زيارات الى مراكز الطفولة والمسنين بمناسبة عيد الأضحى المبارك



المسنين والأطفال وأجمل التهاني بمناسبة العيد. وقد رحبت إدارات المراكز بمثلي البنك مقدمة لهم الشكر والثناء على هذه اللفتة المتميزة التي قام بها. و متمنية للبنك كل التقدم والازدهار.

في إطار برامج التواصل الاجتماعي التي يحرص بنك الإسكان على القيام بها في المناسبات المختلفة، نظمت إدارة التسويق والاتصالات بالبنك ثلاث زيارات، شملت كال من دار رعاية الطفولة النهارية ودار رعاية الطفل بالإضافة إلى مركز الحرق للرعاية الاجتماعية بمناسبة عيد الأضحى المبارك. وقدمت مسئولتنا التسويق والاتصالات بالبنك السيدة نوال كمال والسيدة لطيفة السعدون الهدايا لنزلاء المراكز الثلاثة من



شرفي تحصل على شهادة SHL



الجمعية البريطانية لعلم النفس (مستوى A).

حازت السيدة شيما شرفي، المدير المساعد للتوظيف في إدارة الموارد البشرية بالبنك، على شهادة (SHL) لتقييم المهارات المهنية وتعتبر هذه الشهادة من المؤهلات البريطانية المتقدمة مجال التدريب لتقييم المهارات المهنية، وتؤهل حاملها لعضوية





Ahmed Ibrahim Ahmed
Information Technology
أحمد إبراهيم أحمد
لجنة للعمليات



Eqbal Ebrahim Sanqoor
Strategic Planning & Business Development
إقبال إبراهيم سنقور
التخطيط الإستراتيجي و تطوير الأعمال



Fajer Abdulrahman Al Hammad
Corporate Finance
فجر عبد الرحمن الحماد
فنون للتصاريح



Mohamad Ebrahim Al Ghasra
Information Technology
محمد إبراهيم الغسرة
لجنة للعمليات



Mohamad Saeed Butt
Strategic Planning & Business Development
محمد سعيد بات
التخطيط الإستراتيجي و تطوير الأعمال



Safa Jaafar Aabdeen
Customer Services
سفا جعفر عابدين
خدمات الزبائن



Antoine Michel Safarian
Marketing and Communication
أنطوان ميشال سافريان
إدارة التسويق و الإتصالات



Roaya Ali Salman
Business Group
رؤيا علي سلمان
مجموعة الأعمال



Ghadeer Ebrahim Ghareeb
Administration
غدهر إبراهيم غريب
الشؤون الإدارية



Raja Zubair Muzaffar Khan
Information Technology
راجا زبير مظفر خان
لجنة للعمليات



Sara Ahmed Hasan
Information Technology
سارة أحمد حسن
لجنة للعمليات



Rawan Hasan Almutawa
Operations
روان حسن المطوع
العمليات



Prita Menezes
Risk Management
بريتا مينيزيز
إدارة المخاطر



Amal Al Saad
Mortgage Loan
أمل السعد
القروض العقارية



Eman Hasan Al Abbasi
Mortgage Loan
إيمان حسن العباسي
القروض العقارية

Christopher Robert Drane

Chief Operating Officer

Education

MBA-open University Business School
Stage 2 Chartered Institute of Bankers
BA/MA Medieval & Modern History-Oxford University

Professional Memberships

Fellow Chartered Management Institute
Associate Member Institute of Financial Services

28 years experience in the Banking Sector



كريستوفر روبرت دراين

الرئيس التنفيذي للعمليات

التعليم

ماجستير إدارة أعمال (MBA) - جامعة برنيس سكول المفتوحة
المرحلة الثانية في معهد تشارترد للمصرفيين
بكالوريوس آداب/ماجستير آداب في التاريخ الحديث-جامعة لوكسبورج

العضوية المهنية

زميل في معهد تشارترد للإدارة
عضو مشارك في معهد الخدمات المالية

28 عاما من الخبرة في القطاع المصرفي

حفل عشاء للموظفين في
الكراون بلازا بمناسبة إحتفالات البلاد بالعيد
الوطني و عيد الجلوس



Goodwill Visits



As part of a long-standing programme of charitable activities, Eskan Bank presented gifts to the elderly and orphans. On the occasion of Eid Al Adha, the Bank's Marketing and Communication officers Nawal Kamal and Latifah Al-Sadoon visited the Home for the Elderly, Children's Home and the Muharrag Social Care Centre and presented gifts to the

children and the elderly. The managements of the centers welcomed the Bank representatives and thanked them for the Bank's generous gesture.



SHL Certificate for Sharafi

Ms. Shayma Sharafi, Assistant Manager for Employment in the Human Resources Department, has obtained the SHL certificate in evaluating professional skills. This is a prestigious British qualification, which entitles its holder to become a member in the British Society for



Psychology (Level A).

Employee of the Month



Mahfoodh Kadhem, from the IT department, was selected Employee of the Month. Jamal Qambar, Head of the IT Department, presented the award to Mr. Kadhem in the presence of Essam Al-Alawi, Training and Development Manager.

Royal Honour for Wedad



Wedad Abdullah Ebrahim, the Contracts Coordinator in the Legal Department, was amongst those honoured for their hard work at the annual celebration organized by the Ministry of Labour. The event was held at the Crowne Plaza Hotel on 27 December 2007, under the patronage of His Majesty King Hamad bin Isa Al-Khalifa.

The best way to beat stress is with a smile and patience

Head of Asset Management tells **EskanNews**

After a long professional journey full of dedication and hard work, he became an important pillar in Eskan Bank. He is Tawfeeq Al-Masqati, Chief Executive for Asset Management, with whom we had the following dialogue:

Marital Status: Married

Children: Hasan, 28 years, Wala'a 24, Dua'a 19, Husain 18, and one grandson (Muhannad).

Hobbies: Travel and Sport

What do you read:
International literature

Favourite music: Old Arabic songs

What do you watch:
Western movies

Favourite Country:
Egypt

Favourite Dish: Masli
Your Fears: Illness and poverty

Favourite Car:
Mercedes

Message to Your Wife:
You were, and are, still my best friend in life

Message to Your

Children: You have made me proud

Message to your employees: You have been my best assistants in working life

Message to your well-wishers: Love is a gift from Allah, and I hope I can keep it

Message to your enemy: Hatred is a sickness that harms you before others

Message to today's youth: Be patient. The path of life starts with a step

Years of Employment:
27 years

Career History:

- Assistant Accountant
- Accountant
- Head of Collection Department



- Head of Development Department
- Projects Manager
- Head of Asset

Management Education and Professional Memberships:

- BSc in accounting from Ain Shams University
- Member, Arab Academy for Legal Accountants
- Specialised training in management and computing

Main professional difficulty: Satisfying customers

How do you cope with work pressure: Smile, and be patient

Your hopes for your future as a person:
I always hope the future is better than the past, and that the most beautiful things

have not happened yet
Your hopes for your professional future:
Development is a character of life, and we have to cope with it on all fronts

How do you view the developments in Eskan Bank over the past three decades: I have seen the bank as a child, a young person, and now it is a mature man that has made use of his experience in life, and he knows what he wants to be in the future.



Tawfeeq Al-Masqati with his family



Focus on Forgery



Eskan Bank, in collaboration with the Bahrain Institute of Banking and Finance (BIBF) held an anti-forgery workshop for staff. Sixteen staff attended the workshop, which was aimed at updating staff with the latest developments in the banking industry. The workshop provided an understanding of what

constitutes forgery, examples of forgery, as well as how to detect suspicious banking transactions and the behaviour of people involved in suspicious activities. Utilising real cases of forgery and financial crimes, staff also learned how to deal with a forgery.

Workshop for Staff on Team-Work



The Development and Training department in the Bank organized a workshop to build the working abilities on Team-Work that was attended by a number of its leading personnel. The workshop aimed at training the participants on basics

of Team Work and creating ideal working atmosphere to boost production and performance. The participants were involved in a number of exercises according to the latest practices in this field.

'Al Nokhba' Program

As part of its human resources strategy, EB has launched a development program, which targets new Bahraini graduates from local and international universities. The program, titled 'Al Nokhba' falls with the

bank's commitment to actively participate in developing the national human resources for the banking sector, in support of the Government's efforts to develop the financial services industry.

New Staff Induction



EB's Training and Development Department organized an induction program for new staff, who were given an understanding

of the Bank's vision, mission and objectives. Various Managers also briefed the new staff about their departments, activities, and future plans.

Core Competencies

Eskan Bank recently held a workshop for its managers as part of a comprehensive program to develop the management skills of senior staff. The program, titled

"Ten recognized Core Competencies for Managers" is being implemented in phases. The workshop was conducted by human resource development specialist Majdi Obaid.





Mrs. Samar Agaiby Talks to **Eskan** News About MGS

The Mortgage Guarantee System (MGS) is an initiative of the Government of Bahrain, the key provider of housing and housing finance for middle to low income families. Over the past few years the demand for mortgage finance has created a heavy financial burden on the government, resulting in long waiting periods of up to 3 years for loans.

Q: What are the objectives of (MGS)?

A: The main objectives of establishing the MGS, therefore, are: Provision of enhanced housing finance to a greater number of beneficiaries; Offering increased mortgage amounts to beneficiaries within permissible limits related to their income; Significantly reduced waiting periods; Stimulating participation of the private sector in the Bahrain mortgage market; and developing

a sustainable, affordable, efficient and sophisticated financial mortgage market system.

Q: How will this scheme provide the necessary mortgage financing?

A: Under the MGS, the Government will provide cash subsidies to eligible borrowers within its annual allocation (for purchase / self build/ repair), while the commercial banks will extend mortgage loans with preferential terms (due to the guarantee that will be provided) over a period that may extend up to 30 years.

Q: What are the eligibility criteria for this system?

A: The eligibility criteria for this system remain substantially as the MOWH existing criteria.

Q: What is the role being played by Eskan Bank?

A: Eskan Bank has played a critical role in initiating and developing the MGS, as follows:

Lead the development of the MGS in conjunction with leading international consultancy firm, Ernst & Young;

Is a provider of mortgage finance to borrowers; and Provider

of outsourcing services to the new entities that will be established under the system.

It is also worth noting that the MGS will be implemented by a dedicated project management team from Eskan Bank.

Q: What is the role of commercial banks in this system?

A: Bahrain's commercial banks, along with Eskan Bank, have a major role in this system as they will be providing all the mortgage loans to borrowers. Customers will approach the commercial banks to apply for loans

under the MGS and, if they meet the criteria, will benefit from the preferential terms of the MGS mortgages from the commercial banks.

Q: What is the expected timeline for implementation of this project?

A: The MGS project is expected to be implemented during 2008.

Q: How long will it take to eliminate the waiting list?

A: We anticipate that the waiting list will be significantly reduced during the first year of operation of the system.

Setting up a Notarization Office



Eskan Bank and the Ministry of Justice are currently discussing the setting up of a notarization office in its headquarters. "The objective of the office is speed up procedures for beneficiaries of Eskan Bank services

and to ease queuing to complete procedures through the main notarization office" said Haifa Almadani, Manager of Legal Affairs at Eskan Bank. "Officials at the Ministry of Justice have cooperated as the number of customers is increasing. Setting up an office here will facilitate the services for both ministry and consumers" she added.



EB signs MOU with CMHC

Eskan Bank and Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) signed a Memorandum of Understanding (MOU) to support the Mortgage guarantee System (MGS) that the Bank has developed lately, and has been approved by the cabinet. The MOU was signed by Mr. Murad Ali Murad the Deputy Chairman of Eskan Bank along with Chief Executive Officer of CMHC Mr. Pierre David. The purpose of signing this MOU is to

along with several organizations in more than 30 countries. Eskan Bank hopes to gain from this relationship, technical support and advice on the Mortgage products that the Bank is planning to launch. On this occasion, Mr. Murad commented: "Eskan Bank is committed to administrate the MGS and to continue the support for the Bahraini Society. It has been established over 30 years ago,



share and exchange experiences and to enable Eskan Bank to benefit from the experience of CMHC, which is a Canadian National Organization fully owned by the Canadian Government and has a wealth of experience that extends to more than 60 years in the Residential Mortgages field. Most of the Canadian citizens have benefited from their services

to provide all the assistance for Bahraini Nationals and to obtain instant backing from several financial institutions in the private sector. The Bahraini Government granted Eskan Bank the authorization to build this program to increase Mortgage Loans in co-ordination with Private Financial Institutions."

EB Backs National Campaign



Eskan Bank was a lead sponsor of a major reception held to promote Bahrain on the global stage. The reception took place on the sidelines of the annual meetings of the World Bank and International Monetary Fund (IMF) in Washington DC, in October 2007. Mrs. Sabah Al Moayyed, General Manager of Eskan Bank, attended the reception, held at the prestigious Smithsonian Institutes. She was accompanied

by Dr Bakri Bashir, Head of Strategic Planning and Business Development, and Mrs. Samar Agaiby, Head of Project Management. Held under the theme, "Bahrain - The Winning Formula", the event was aimed at showcasing Bahrain's position as the financial capital of the Middle East. It was organized by the Economic Development Board and the Bankers' Society of Bahrain.



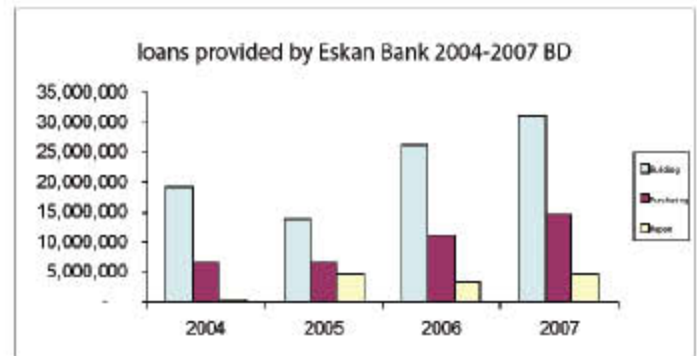
EB Projects Spotlighthed



Mrs. Sabah Al-Moayyed, General Manager of Eskan Bank, was a key speaker in a major conference organized by the Arab Monetary Fund. The 'Middle East and North Africa Conference for Housing Financing, held in Abu Dhabi, attracted Governors of several central banks from the Arab world, besides leading banking professionals and experts. In her presentation, Mrs. Al-Moayyed highlighted the important role played by Eskan Bank, a specialized mortgage bank, in providing housing finance in the Kingdom of Bahrain. Established 30 years ago by the Government of Bahrain, the Bank is a specialist in extending and managing housing loans, and developing residential units, aimed particularly at middle and low-income people. Mrs. Al-Moayyed highlighted new projects being initiated by Eskan Bank to create opportunities for the private sector to help meet the growing need for housing, as well as developing capital

market instruments. She highlighted the Bank's residential mortgage - backed securities (RMBS), the first true-sale securitization in the Middle East. The RMBS will also help develop the primary and secondary capital markets. "This new project will help alleviate the problem of long waiting periods, which now stand at nine years for a housing unit, and three years for a housing loan," said Mrs. Al-Moayyed. The conference also focused on future trends in housing financing in a number of the Middle East and North Africa (MENA) countries, as well as the supply and demand situation in the real estate and housing markets in the region. Also discussed was the structuring of housing loans, their accompanying risks, risk control measures, and the regulatory environment in the region's markets.

24.5% Increase in Housing Loans in 2007



Housing loans provided by Eskan Bank surged by 24.5% in 2007 to BD50.6 million, from BD40.6 million the previous year. The number of families who benefited from these loans totaled 4,879 in 2007. Of the total loans provided by the Bank, loans for building purposes represented the loan's

share, amounting to BD31.2 million, which represented 62% of Eskan Bank's total loan portfolio.

Loans for purchasing homes totaled BD14.7 million, or 29% of total loans, while loans for repairs / renovation totaled BD4.7 million, or 9% of total loans.

EB Holds Key Talks in Canada



Mrs. Sabah Al Moayyed, General Manager of EB, met Ms. Karen Kinzli, Chairman of the Canadian Mortgage Corporation (CMC). The meeting, held in Canada, was aimed to discuss cooperation of CMC in EB's planned mortgage guarantee system (MGS).





EB Thanks Minister

Members of the Board and staff of Eskan Bank expressed their appreciation and thanks to H.E. Fahmi Ali Al-Jowdar, the previous Chairman of the Bank, for the leadership and guidance he provided during his tenure as Bank Chairman. They also thanked him for his support in further developing the bank

and helping it formulate a new vision to meet the economic and social developments in Bahrain and to be a leader in providing housing finance solutions. They also wished him all the success in his new assignment as Minister of Works.



Chairman Message



Shaikh Ebrahim Bin Khalifa Al-Khalifa

Rejuvenated by a fresh start in 2007, Eskan Bank sees a wide horizon with a new expanded vision that will enable it to take a leading position in providing innovative housing financing solutions, which will complement and reinforce its main mission, as defined at the time of establishment three decades ago.

This mission, which stems from the new vision, is mainly aimed

at reducing the burden on the government and developing alternative methods of housing financing, and speeding up the loan granting process to reduce the waiting period for those in need of government housing.

Over the coming period, Eskan Bank will continue offering innovative products, in parallel with its main responsibility of granting housing loans and managing the

housing units allocated by the government to citizens.

It worth mentioning that the Bank, thanks to the easing up of procedures, was able to extend loans worth BD50.6 million to 4,879 nationals in 2007, an increase of 24.5% from 2006, which saw the granting of loans worth BD40.6 million.

This brings to BD449.5 million the total value of loans granted 28,282 citizens by Eskan Bank over the last three decades.

In addition to being the premier provider of housing loans to middle to low income families, Eskan Bank seeks to be an effective contributor in developing the financial and real estate sectors to cope with the growth in these important sectors. The Bank is doing that by defining a clear and specific vision, based on developing its role socially and in investment. To achieve the latter, the Bank successfully issued 'Mortgage Bonds' in 2007, the first of its kind in Bahrain and the Gulf. These were the first instruments of their kind to be approved by the Central Bank of Bahrain under the umbrella of the trust law that was issued in 2006.

Eskan Bank could raise BD30 million as per this agreement, by securitizing part of its granted loans. The Bank will utilize the funds raised from the bonds to support its financial strength, enabling it to finance its plans as well as its banking and real estate projects in the coming years

The Bank also has successfully developed a new housing financing scheme, the Mortgage guarantee system, which is also considered the first of its kind in the region. The project is blessed by the leadership of the Kingdom, and it will, hopefully, resolve the problem of long waiting periods for citizens seeking housing services. It will also encourage the private sector to help in providing housing financing according to set standards. This could improve the financial market and further develop it.

The Bank is also launching this year a number of large real estate projects. Some of these are currently in the planning phase, while others are in the implementation stage. Eskan Bank is confident of its future progress in providing innovative housing financing solutions, alongside its original mandate.





**EB Thanks Minister
P.3**



**EB Projects
Spotlighted P.4**



**EB Backs National
Campaign P.5**



**EB signs MOU with
CMHC P.5**

